

Гнев Ивана Грозного на Вологду



(Вологда)

Что на славной реке Вологде,
Во Насоне было городе¹,
Где доселе, было, Грозный царь
Основать хотел² престольный град
Для своо ли для величества
И для царского могущества².
Укрепил стеной град каменный
Со высокими со башнями,
С неприступными бойницами²,
Посреди он града церковь склал,
Церковь лепую, соборную,
Что во имя Божьей Матери —
Ея чистого³ Успения.
Образец он взял с московского
Со собору со Успенского.
Стены града поднимались:
Христиане утешались.
Уж как стали после свод сводить,
Туда⁴ царь сам не коснел ходить,
Надзирал он над наемники⁵,
Чтобы Божий крепче клали храм,
Не жалели б плинфы красная
И той йзвести горячия.
Когда царь о том кручинился⁶,
В храме Божием похаживал:
Как из своду туповатова⁷
Упадала плинфа красная
Во головушку во буйную,
В мудру голову во царскую.
Как наш Грозный царь прогневался,
Взволновалась во всех жилах кровь⁸,
Закипела молодецка грудь⁹,

Ретиво́ сердце взыгралося:
Выходил из храма нового,
Он садился на добра коня,
Уезжал он в каменну Москву,
Насон город проклинаячи¹⁰
И с рекою славной Вологдой.

От того проклятья царского
Мать сыра земля тряхнулася,
И в Насон-граде гористоем¹¹
Стали блата быть¹² топучия,
Река быстра славна Вологда
Стала быть водою стоячею¹³,
Водой мутною, вонючею.
И покрытая¹⁴ все тиною,
Скверной зеленью со плесенью.

(В «Русском Слове» 1859 г. № 1 приведено с объяснениями г. Н. Бунаковым, а им, как сказано, взято из записок «одного знакомого, врученных г. Бунакову в полное владение»; этот «знакомый» в предисловии к песне говорит, что записал ее «в Вологде и слышал от старожилков, что лет 70 тому назад она пелась в народе». — Вторая былина, помещавшаяся в сих «Записках» и также отпечатанная г. Бунаковым, об Анике, оказалась перепискою из «Современника» 1840 г.: см. об ней вып. IV, стр. 124-129).

Язык и склад во многом отличаются ненародною правкой.

Песни, собранные П. В. Киреевским, Ч. II. Песни былевые, исторические. Вып. 6. Москва. Грозный царь Иван Васильевич, 1864.

1 «Вологда имеет или имела еще другое название — Насон. И теперь от старожилков вы часто услышите поговорку: «Город Насон, река Вологда». — Название это произошло оттого, что крепость, основанная Грозным, была заложена 28 апреля [ст. ст.] (1566), в память св. Иасона (в просторечии Насона)». Примечание 1-го изд. — Ср. пословицу: «Город Галивон (Галич), озеро Нерон, а люди Кривича». Вологда упоминается и выше в былинах о Грозном.

2 Ненародно.

3 Обыкновенно: «честного».

4 Тут?

5 Ненародно.

6 В смысле «заботился», нехорошо.

7 Придумано в противоположность стрельчатому, острому, остроконечному.

8 Ненародно.

9 Закипела — грудь!

10 Ненародно, хотя и видно старанье подделаться.

11 При этом неестественном прозвище, употребленном для стиха, издатель г. Бунаков справедливо замечает: «Сомнительно, чтобы Насон-град (т. е. Вологда) когда-нибудь был гористым, — он, кажется, всегда стоял в болоте».

12 «Стали быть» ненародно; у народа в этом случае «быть» могло означать лишь «будто, быть-то».

13 Народу потребовалось бы слишком много усилий, чтобы вообразить «реку стоячую».

14 Придуман именительный падеж вместо творительного во избежание совпадения с творительным следующие — О.